

No. 6926

**HUNGARY
and
ROMANIA**

**Agreement concerning co-operation in matters of health.
Signed at Bucharest, on 17 December 1957**

Official texts: Hungarian and Romanian.

Registered by Hungary on 19 September 1963.

**HONGRIE
et
ROUMANIE**

**Convention de coopération sanitaire. Signée à Bucarest, le
17 décembre 1957**

Textes officiels hongrois et roumain.

Enregistrée par la Hongrie le 19 septembre 1963.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6926. AGREEMENT¹ BETWEEN THE REVOLUTIONARY WORKERS' AND PEASANTS' GOVERNMENT OF THE HUNGARIAN PEOPLE'S REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE ROMANIAN PEOPLE'S REPUBLIC CONCERNING CO-OPERATION IN MATTERS OF HEALTH. SIGNED AT BUCHAREST, ON 17 DECEMBER 1957

The Revolutionary Workers' and Peasants' Government of the Hungarian People's Republic and the Government of the Romanian People's Republic, in order to strengthen the friendly relations between the peoples of the two countries in matters of health as in others, have decided to conclude an Agreement concerning matters of health.

For this purpose they have appointed as their plenipotentiaries :

The Revolutionary Workers' and Peasants' Government of the Hungarian People's Republic :

Dr. Frigyes Doleschall, Minister for Health;

The Government of the Romanian People's Republic :

Dr. Voinea Marinescu, Minister for Health and Social Welfare.

The plenipotentiaries, having exchanged their full powers, found in good and due form, have concluded the following Agreement :

Article 1

With a view to bringing about a steady improvement in the health of the peoples of the two countries, the Contracting Parties shall further develop co-operation between them in matters of health.

Article 2

For purposes of co-operation in the organization of health services and in medical science, the Contracting Parties shall :

(a) Exchange information on their most important regulations, organizational measures and techniques relating to health services;

(b) Exchange information on plans for and the results of scientific research on mutually agreed subjects;

¹ Came into force on 27 May 1958, the date of the exchange of the instruments of ratification at Budapest, in accordance with the provisions of article 8.